



l à m c h a

Việc thiết lập Phụ Hệ cho quý vị và con của quý vị

Phụ hệ là gì?

Phụ hệ có nghĩa là cương vị làm cha. Việc thiết lập phụ hệ là một tiến trình pháp lý để xác định người cha của một đứa trẻ. Khi cha mẹ có kết hôn, phụ hệ thường được tự động thiết lập. Nếu cha mẹ không có kết hôn, phụ hệ KHÔNG được thiết lập một cách tự động, và vì lợi ích của đứa trẻ, tiến trình này cần phải được cả hai người cha mẹ khởi sự càng sớm càng tốt. Nếu phụ hệ không được thiết lập, người cha không có các quyền và trách nhiệm pháp định của một người cha. Việc thiết lập phụ hệ cần phải có trước khi tòa án có thể ra án lệnh cho quyền giám hộ, thăm viếng và cấp dưỡng cho con. Việc thiết lập phụ hệ cho phép một người cha không có kết hôn được để tên của ông ta vào giấy khai sinh. Phụ hệ có thể được thiết lập hoặc bằng cách ký vào một *Tờ Khai Xác Nhận Phụ Hệ* hoặc bằng cách xin thiết lập tại tòa án. Nếu một người cha có quan hệ với đứa con của ông ta ngay từ khi đứa trẻ mới ra đời, thì càng có nhiều khả năng là ông ta sẽ tiếp tục quan tâm lo lắng cả về mặt tài chính lẫn tình cảm cho đứa trẻ trong thời gian sinh trưởng của đứa trẻ.



Tờ Khai Xác Nhận Phụ Hệ là mẫu gì?

Tờ Khai Xác Nhận Phụ Hệ là một mẫu luật định mà, khi đã được cả hai người cha/mẹ cùng ký tên, quy định rằng người đàn ông đó trên pháp lý là người cha. Việc ký tên vào mẫu này sẽ xác minh một cách hợp pháp người đàn ông là người cha của đứa trẻ mà không cần phải xin tòa án xét định. Việc ký tên vào mẫu này cho phép một người cha không có kết hôn được để tên của ông ta vào giấy khai sinh của đứa trẻ. Việc ký tên vào *Tờ Khai Xác Nhận Phụ Hệ* là một việc tự nguyện.

Tôi có thể hỏi xin lấy một *Tờ Khai Xác Nhận Phụ Hệ* ở đâu?

Quý vị có thể hỏi xin một *Tờ Khai Xác Nhận Phụ Hệ* ở bệnh viện hay bệnh xá ngay sau khi sinh đứa trẻ. Việc ký tên vào mẫu này ở bệnh viện là cách nhanh, dễ và không tốn tiền lệ phí để ghi thêm tên họ người cha vào giấy khai sinh của đứa trẻ. Phòng hộ tịch ở địa phương, văn phòng ban hỗ trợ gia đình, văn phòng hướng dẫn thủ tục về việc thi hành luật gia đình hoặc ty xã hội Hạt cũng có thể cung cấp cho quý vị *Tờ Khai Xác Nhận Phụ Hệ*. Nếu quý vị chọn theo cách điền và ký tên vào *Tờ Khai Xác Nhận Phụ Hệ* sau khi xuất viện, quý vị sẽ phải trả một khoản lệ phí cho Cơ Quan Thống Kê Hộ Tịch Tiểu Bang để ghi thêm tên họ của người cha vào giấy khai sinh của đứa trẻ.



c ơ



h ộ i

State of California (*Tiểu Bang California*)
Arnold Schwarzenegger, Thống Đốc
Health and Human Services Agency
(*Bộ Y Tế và Nhân Sự Vụ*)
S. Kimberly Belshé, Bộ Trưởng
California Department of Social Services
(*Nha Xã Hội Tiểu Bang*)

PUB 244 (VN) (12/03)



Đây là địa chỉ của phòng Child Support Enforcement Office (phòng phụ trách về cấp dưỡng cho con) của quý vị: Nếu ô bên dưới không có đóng dấu địa chỉ, hãy tham khảo địa chỉ trong cuốn niên giám điện thoại dưới tiêu mục: District Attorney's Office (Văn Phòng Biện Lý Cuộc).





sự yêu thương các quyền và đặc lợi

Tại sao *Tờ Khai Xác Nhận Phụ Hệ* lại có thể giúp ích được cho tôi?

Khi cha mẹ không kết hôn với nhau vào lúc người mẹ mới khỏi sự mang thai hoặc vào lúc sinh đứa trẻ, thì người cha KHÔNG được coi như là người cha pháp định với những quyền hoặc các trách nhiệm đối với đứa trẻ đó. Để giúp dành được những quyền pháp định là người cha của đứa trẻ, ông ta có thể ký tên vào *Tờ Khai Xác Nhận Phụ Hệ*. Sáu mươi ngày sau ngày ký tên vào mẫu, mẫu này sẽ chính thức xác minh mối liên hệ phụ tử giữa đứa trẻ và người cha mà không cần phải đưa ra trước tòa án.

Đứa trẻ sẽ được lợi như thế nào ...

Qua việc thiết lập phụ hệ, một đứa trẻ sẽ nhận được các quyền và đặc lợi pháp định của một đứa trẻ sinh ra trong vòng hôn nhân. Các quyền và đặc lợi này có thể gồm có:

- sự cấp dưỡng của cả hai người cha và mẹ
- văn kiện pháp lý về ai là cha mẹ của đứa trẻ
- quyền tham khảo các hồ sơ y tế của gia đình
- sự bảo hiểm y tế và bảo hiểm nhân thọ của cha/mẹ, nếu có
- các sự bảo vệ về quyền thừa kế di sản
- các phúc lợi an sinh xã hội và trợ cấp cựu chiến binh, nếu có
- những lợi ích về phương diện tình cảm vì biết được ai là cha và mẹ

Người cha sẽ được lợi như thế nào ...

Việc xác nhận phụ hệ có thể giúp người cha cảm nhận được những phần thưởng về sự quan hệ gần gũi và tình cảm qua việc ông ta dành thời gian cho đứa con của ông ta. Ông ta được hưởng các lợi ích về phụ hệ trong đó có thể gồm có:

- việc thiết lập trên pháp lý các quyền và trách nhiệm của người làm cha mẹ
- việc để tên của ông ta vào trong giấy khai sinh của đứa con
- cơ hội cho con mang họ của mình nếu cả hai bên cha mẹ đều đồng ý
- khả năng thêm tên đứa con vào chương trình bảo hiểm y tế của mình
- đảm bảo là các phúc lợi an sinh xã hội hoặc trợ cấp cựu chiến binh sẽ được trả cho đứa trẻ trong trường hợp ông ta chết hay bị mất năng lực, nếu hội đủ điều kiện
- bảo vệ về quyền thừa kế của đứa trẻ đối với di sản của ông ta
- quyền xin được đứng chăm nuôi/giám hộ hoặc thăm viếng trong một vụ tố tụng trước tòa, và quyền được tham khảo ý kiến về việc cho đứa trẻ này làm con nuôi

Người mẹ sẽ được lợi như thế nào ...

Việc xác nhận phụ hệ có thể giúp người mẹ qua sự chia sẻ gánh nặng tài chính và sự dồn nén tình cảm mà nhiều người cha/mẹ đơn thân phải trải qua. Việc cùng chia sẻ trách nhiệm làm cha mẹ có thể mang lại sự hỗ trợ mạnh mẽ về tình cảm cho người mẹ, người cha và đứa trẻ. Người mẹ cũng được hưởng những lợi ích về phụ hệ trong đó có thể bao gồm:

- cải thiện sự đảm bảo về tài chính của gia đình
- các dữ kiện liên quan về quá trình y tế/sức khỏe của gia đình
- sự giúp đỡ trong việc cùng chia sẻ các trách nhiệm làm cha mẹ
- nhận được sự bảo hiểm y tế cho đứa trẻ, nếu có

Tôi có thể xin giải tiêu hay huỷ bỏ *Tờ Khai Xác Nhận Phụ Hệ* sau khi đã ký tên không?

Cả hai người cha mẹ đều có thể xin huỷ bỏ *Tờ Khai Xác Nhận Phụ Hệ* bằng cách điền hoàn tất một *Đơn Xin Giải Tiêu Phụ Hệ*. Đơn này phải được khai nộp cho California Department of Social Services (Nha Xã Hội Tiểu Bang) trong vòng 60 ngày kể từ ngày ký tên vào tờ khai xác nhận phụ hệ. Đơn xin giải tiêu phụ hệ phải được gửi đến địa chỉ:

California Department of Social Services
Attention: POP Unit
C/O Data Image Systems
3062 Prospect Park Drive, Suite A
Sacramento, CA 95670

Mẫu đơn này sẵn có tại Ban Hỗ Trợ Gia Đình thuộc Biện Lý Cuộc hay phòng hộ tịch ở địa phương.

Tôi phải hỏi nơi nào để tìm hiểu thêm về những điều tôi còn thắc mắc?

Để biết thêm chi tiết về *Tờ Khai Xác Nhận Phụ Hệ*, về việc thiết lập phụ hệ hay vấn đề cấp dưỡng con, xin quý vị liên lạc với văn phòng Ban Hỗ Trợ Gia Đình thuộc Biện Lý Cuộc hoặc với tổ chức phụ trách các dịch vụ về pháp lý ở địa phương.



sự hỗ trợ về tình cảm